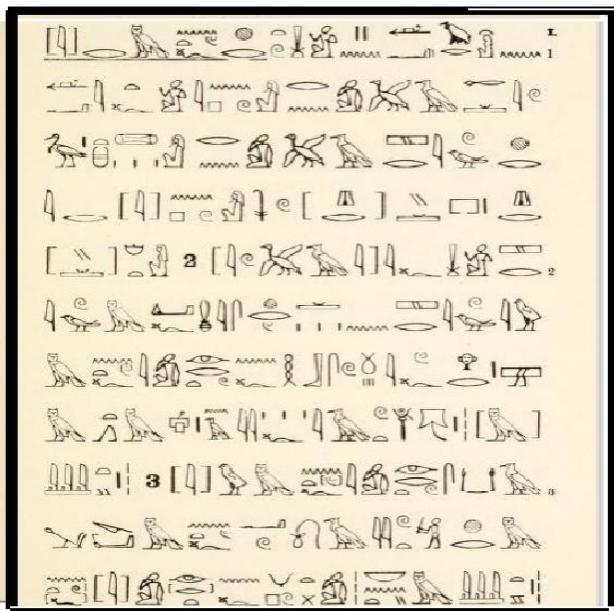


## مراجعة نصوص هيراطيقية الفرقـة الثانية دبلومة

الآثار المصرية القديمة كلية الآثار قسم الآثار المصرية

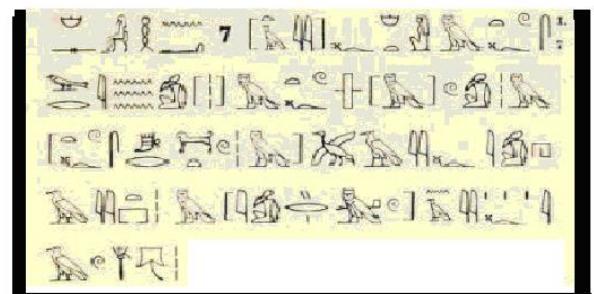
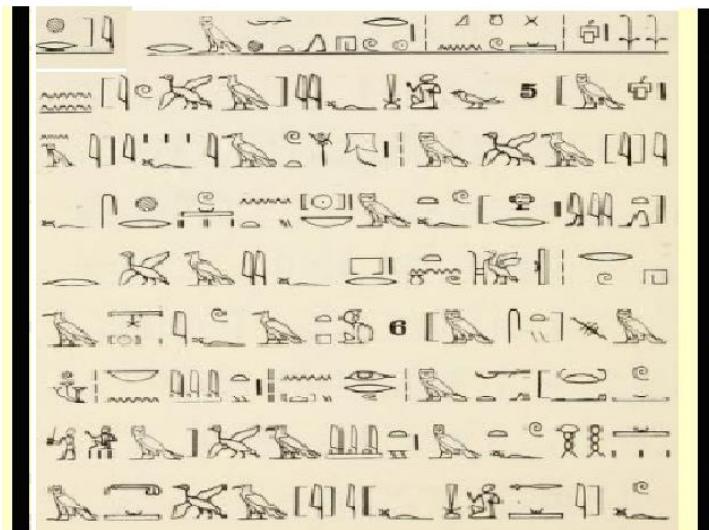
# ***THE TWO BROTHERS***

وَلَمْ يَرَهُ إِلَّا مَرَأَهُ وَلَمْ يَمْرُدْهُ إِلَّا مَرَدَهُ  
وَلَمْ يَرَهُ إِلَّا مَرَأَهُ وَلَمْ يَمْرُدْهُ إِلَّا مَرَدَهُ  
وَلَمْ يَرَهُ إِلَّا مَرَأَهُ وَلَمْ يَمْرُدْهُ إِلَّا مَرَدَهُ



**(1.1) It is said. there were two brothers. Of the same mother and the same father. Anubis was the name of the elder~ and Bata the name of the younger. As for Anubis, he had a house and a wife; and his young brother was with him as if he were a son. He was the one who made clothes for him. and he went behind his cattle to the fields. He was the one who did the plowing. and he harvested for him. He was the one who did for him all kinds of labour in the fields. Indeed. his young brother was an excellent man. There was none like him in the whole land, for a god's strength was in him.**

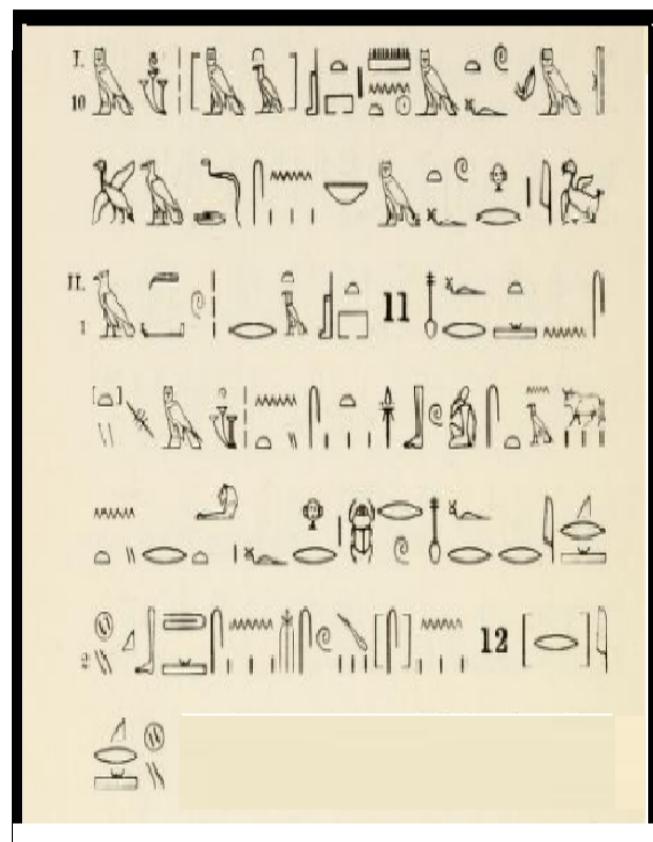
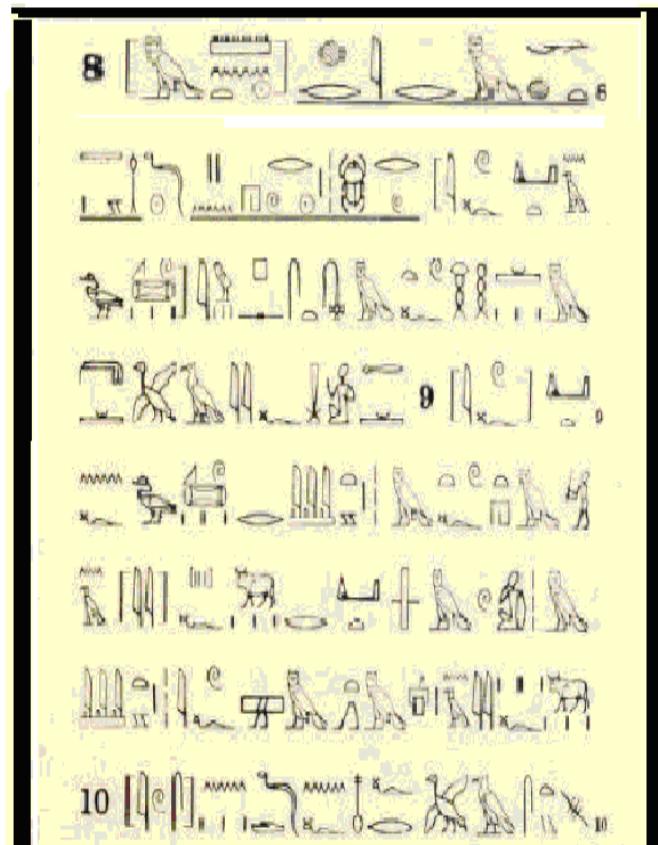
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ପ୍ରକାଶନ ମେଲାମ୍ବାଦିତ୍ତବିଜ୍ଞାନିକାରୀ  
ପ୍ରକାଶନ ମେଲାମ୍ବାଦିତ୍ତବିଜ୍ଞାନିକାରୀ  
ପ୍ରକାଶନ ମେଲାମ୍ବାଦିତ୍ତବିଜ୍ଞାନିକାରୀ  
ପ୍ରକାଶନ ମେଲାମ୍ବାଦିତ୍ତବିଜ୍ଞାନିକାରୀ



Now 'when many days had passed. his young  
brother [was tending] his cattle according to his daily  
custom. And he [returned] to his house in the evening.  
laden with all kinds of field plants. and with milk, with

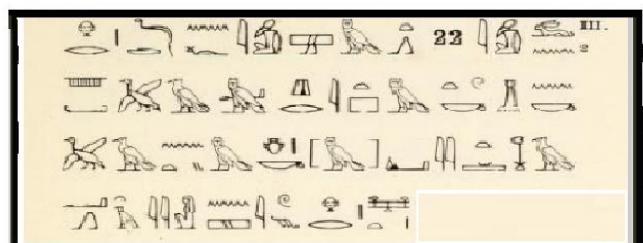
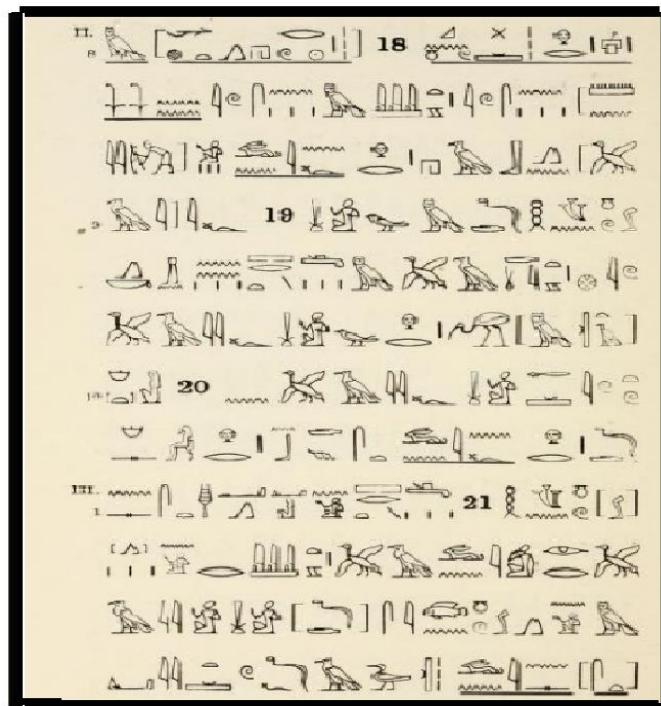
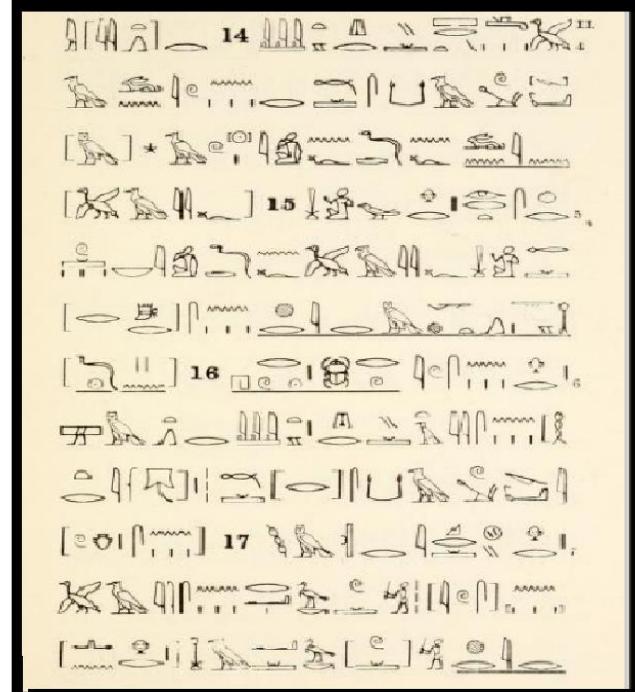
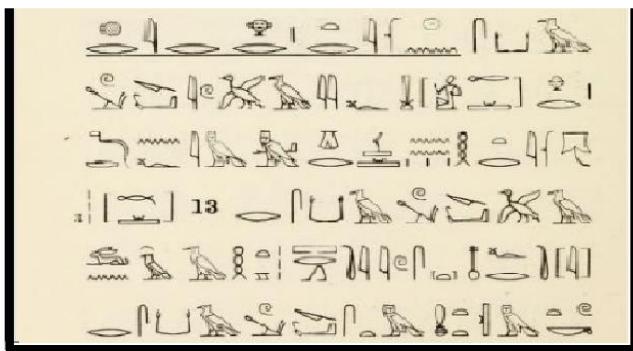
wood, and with every [good thing] of the field. He placed them before his [elder brother], as he was sitting with his wife. Then he drank and ate and [went to sleep in] his stable among his cattle.

四二



Now when it had dawned and another day had come, (he took foods] that were cooked and placed them before his elder brother. Then he took bread for himself for the fields, and he drove his cattle to let them eat in the fields. He walked behind his cattle. and they would say to him: "The grass is good in such~and-such a place." And he heard all they said and took them to the place of (2.1) good grass that they desired. Thus the cattle he tended became exceedingly fine, and they increased their offspring very much.





Now at plowing time his [elder] brother said to him: "Have a team [of oxen] made ready for us for plowing, for the soil has emerged and is right for plowing. Also come to the field with seed, for we shall start plowing tomorrow." So he said to him. Then the young brother made all the preparations that his elder brother had told him (to make).

Now when it had dawned and another day had come, they went to the field with their [seed] and began to plow. And [their hearts] were very pleased with this work they had undertaken. And many days later, when they were in the field. they had need of seed. Then he sent his young brother, saying: "Hurry. fetch

us seed from the village." His young brother found the wife of his elder brother seated braiding her hair. He said to her: "Get up. give me seed. (3.1) so that I may hurry to the field. for my elder brother is waiting for me. Don't delay." She said to him: "Go. open the storeroom and fetch what you want. Don't make me leave my hair do unfinished."

Revise:

***Late Hieratic Script and Texts, Compiled & Rearranged***

***Herausgegeben von***

***Prof.Dr.Herr Ahmed Ali Al-Ansary***

***Prof. for Egyptian Philology***